

## О. Э. МАНДЕЛЬШТАМ

### ПИСЬМО к В. М. САЯНОВУ

*Публикация С. С. Гречишкина*

Эпистолярное наследие Осипа Эмильевича Мандельштама (1891—1938) еще не собрано и не изучено. Между тем в письмах поэта, хранящихся в государственных архивах и в частных собраниях, содержится немало сведений о его жизненной и творческой биографии, которые окажут будущим исследователям неоценимую помощь в осмыслении дарования О. Э. Мандельштама.

Публикуемое письмо к поэту, прозаику и критику Виссариону Михайловичу Саянову (1903—1959) относится к началу сотрудничества Мандельштама в газете «Московский комсомолец».<sup>1</sup> По словам вдовы поэта, Н. Я. Мандельштам, в конце 1929—начале 1930 г. он принимал деятельное участие в работе этой газеты.

В передовой статье первого номера газеты говорилось: «С первого же дня своего существования „Московский комсомолец“ должен стать во главе руководства классовой борьбой, которую ведет рабоче-крестьянская молодежь Московской области, во главе классового воспитания масс». В том же номере был напечатан «наказ комсомольца тов. Виноградова», считавшего, что «газета должна иметь литературную страничку, которая, уделяя место творчеству молодежи, систематически рекомендовала бы вышедшие книги. На этой же страничке должны происходить споры по различным вопросам литературы».

«Литературную страничку» газеты и курировал Мандельштам. Первая из них появилась 5 сентября (№ 4), последняя, седьмая, — 17 октября (№ 40).<sup>2</sup> Здесь печатались стихи С. Кирсанова, И. Сельвинского, А. Безы-

<sup>1</sup> Первый номер газеты вышел в свет в воскресенье, 1 сентября 1929 г. Поэтому ошибочно утверждение, будто Мандельштам «с начала двадцатых годов <...> активно сотрудничал в газете „Московский комсомолец“» (см.: Дымшиц А. Поэзия Осипа Мандельштама. — В кн.: Мандельштам О. Стихотворения. Л., 1974 (Б-ка поэта. Большая серия. Изд. 2-е), с. 54).

<sup>2</sup> С 22 октября 1929 г. (№ 44) газета стала выходить в уменьшенном формате. «Литературная страница» прекратилась, хотя «Московский

менского, Я. Купалы (в переводе Э. Багрицкого), В. Гусева, В. Соловьева, А. Алексеева-Гая, П. Панченко, С. Олендера, И. Пулькина, Я. Шведова и др.; проза К. Финна, Б. Кушнера, В. Шумикова, Н. Филиппова, А. Явича, С. Гехта, Ф. Малова; критические заметки и рецензии А. Тарасенкова, А. Селивановского, М. Колосова, А. Рябинина, Е. Трощенко. О. Литовского и др.

В этом разделе газеты (3 октября 1929 г., № 28) Мандельштам опубликовал в своем переводе стихотворение немецкого социал-демократического поэта Макса Бартеля<sup>3</sup> и «Письмо тов. Кочину» — рецензию на роман Н. Кочина „Девки“, вышедший отдельной книгой в изд-ве „Федерация“ (речь идет о первой книге романа). «Письмо» содержит суждения Мандельштама о «крестьянской литературе» 1920-х годов, о ее своеобразии, удачах и просчетах. В целом положительно отзываясь о романе Н. И. Кочина, Мандельштам указывает и на его недостатки, попутно высказываясь о «деревенской теме» в творчестве Чехова и Бунина: «У тебя, я сказал бы, какой-то зоологический подход к мужику или девке, как к любопытной и близкой тебе стихии <...> Я возвышаю свой голос против такого зоологического изображения крестьян. Это не наш подход. Мы знали мужикобоязнь, например у Бунина, но для нас гораздо ценнее и интереснее подход к деревне Чехова. Чехов одинаково бесстрашно, спокойно и тщательно изображает врача, инженера и личность крестьянина. Между тем тебя, тов. Кочин, интересует темное крестьянское нутро, только стихийная и полуживотная жизнь, которую ты показываешь мастерски. Как только ты переходишь к другим темам, перо твое сразу слабеет».

За несколько дней до выхода первого номера газеты Мандельштам, искавший в конце 1920-х годов контактов с современностью,<sup>4</sup> обратился с письмом к В. Саянову — молодому, но уже снискавшему известность комсомольскому поэту. К этому времени у Саянова вышли три сборника стихотворений,<sup>5</sup> поэма,<sup>6</sup> три критические работы,<sup>7</sup> замеченные читателями и вызвавшие полемику в печати.<sup>8</sup>

Примечательно, что Саянов в 1920-е годы пережил увлечение поэзией начала XX в., в частности акмеистской. Позднее он сам вспоминал об этом: «Когда я оглядываю пройденный путь, я с особенной ясностью

---

комсомолец» из номера в номер продолжал печатать стихи и отрывки художественной прозы.

<sup>3</sup> См. также другие переводы: Бартель М. Завоеюем мир. Избранные стихи. Пер. с немецкого О. Э. Мандельштама. Л.—М., 1925.

<sup>4</sup> См., например, его ответ на анкету «Советский писатель и Октябрь»: Читатель и писатель, 1928, № 46.

<sup>5</sup> «Фартовые года. Стихотворения» (М., 1926; изд. 2-е. Л., 1927), «Комсомольские стихи» (М., 1928) и «Современники. Избранные стихи» (Л., 1929).

<sup>6</sup> Саянов В. Картонажная Америка. Поэма. Л., 1929.

<sup>7</sup> «Современные литературные группировки» (Л., 1928), «От классиков к современности» (Л., 1929) и «Очерки по истории русской поэзии XX века» (Л., 1929).

<sup>8</sup> См. подробнее: Абрамкин В., Лурье А. Творчество Виссариона Саянова. Л., 1959, с. 23—47; Хренков Д. Виссарион Саянов. Путь поэта. Л., 1975, с. 37—53.

чувствую, что на меня на протяжении ряда лет давили традиции старой поэзии, конкретнее говоря — футуристические и особенно акмеистические традиции». <sup>9</sup> Саянов не прошел и мимо стихов Мандельштама.

Мандельштам пригласил Саянова творчески и организационно участвовать в «Московском комсомольце», надеясь с его помощью привлечь в газету и других молодых поэтов города своей юности. В письме изложена программа не только поэтического отдела газеты, но, по-видимому, и литературного кружка, работавшего при редакции «Московского комсомольца».

Письмо О. Э. Мандельштама, машинопись на бланке редакции газеты «Московский комсомолец», хранится в Рукописном отделе Пушкинского Дома АН СССР в фонде В. М. Саянова (ф. 597). Письмо частично опубликовано в кн.: Хренков Д. Виссарион Саянов, с. 75—76.

24 августа 1929 г.

Дорогой товарищ Саянов!

Пишу вам в подкрепление телефонного звонка. «Московский Комсомолец» широко развертывает литературный отдел. Нам необходимо тесное сотрудничество с ленинградской молодежью. Вы знаете ее лучше, чем кто-либо. К вам настоятельная просьба: подбирайте материал и шлите его на адрес редакции. Я всецело полагаюсь на ваш выбор и все, что вы возьмете у авторов, они могут считать принятым.

Если вас не затруднит, переговорите с Тихоновым. <sup>1</sup> Ваши стихи и его нам необходимы, кроме того необходима проза Тихонова. Ведя борьбу со всякого рода цеховщиной и варкой в собственном соку, мы сразу берем установку на культурный подъем. Комсомольский литературный молодежь нуждается в старших союзниках. Нельзя предоставлять его собственным силам. Я не представляю себе, чтобы вы не откликнулись немедленно на наш призыв.

Еще одна просьба: вы отказались по телефону взять неблагодарное дело распределения денег. Гонорар можно высылать и непосредственно из Москвы. Но если б вы указали в Ленинграде человека, способного взять на себя материальную часть, мы бы перевели в его распоряжение сумму в отделение издательства «Рабочая Москва». <sup>2</sup>

Собираюсь написать вам частное письмо. <sup>3</sup>

С приветом О. Мандельштам.

<sup>1</sup> Имеется в виду поэт Николай Семенович Тихонов (1896—1979).

<sup>2</sup> Имеется в виду газетно-журнальное издательство, где печатался «Московский комсомолец».

<sup>3</sup> В архиве В. М. Саянова такого письма нет.

<sup>9</sup> Саянов В. Поэты великого идеологического наступления. — Звезда, 1949, № 3, с. 201.